

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية

روما، 6- 2006/11/10

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 5 من جدول الأعمال

معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة
(2006-2007)

مقدمة للمجلس للعلم والإحاطة*



Distribution: GENERAL
WFP/EB.2/2006/5-G/1
27 September 2006
ORIGINAL: ENGLISH

* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2006، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي:

(<http://www.wfp.org/eb>)

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم والإحاطة

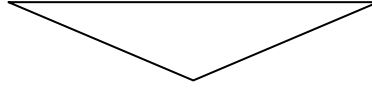
تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رئيس شعبة المالية (CFO): Ms G. Casar رقم الهاتف: 066513-2885

مدير مكتب التخطيط للمالية والميزانية (CFOB): Mr S. O'Brien رقم الهاتف: 066513-2682

الرجاء الاتصال بالسيدة Panlilio C، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

مشروع القرار*



يأخذ المجلس علماً بالوثيقة "معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2006-2007)" (WFP/EB.2/2006/5-G/1).

* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات (WFP/EB.2/2006/16) الصادرة في نهاية الدورة.



مقدمة

- 1- في مناقشة خطة الإدارة لفترة السنتين (2006-2007) في الدورة العادية الثانية للمجلس في نوفمبر/تشرين الثاني 2005، أكدت الأمانة مرة أخرى التزامها بتوفير تقارير محدثة عن تنفيذ الخطة خلال فترة السنتين. وهذا هو التقرير الثالث من هذه التقارير.

معلومات أساسية

- 2- استخدمت خطة الإدارة (2006-2007) منهجية قائمة على الاحتياجات إزاء التكاليف البرمجية، وراعى تحديد ميزانية دعم البرامج والإدارة المستوى المتوقع من الموارد، بالاستناد إلى مستويات التمويل السابقة.
- 3- وتدرك الأمانة أن مستوى التمويل المنتظر قد لا يكون متاحاً من الجهات المانحة؛ ولهذا فهي تعيد النظر باستمرار في المستوى التشغيلي، ومستوى التمويل المتوقع، والإيرادات من تكاليف الدعم غير المباشر، لضمان استدامة مستويات الإنفاق في ميزانية دعم البرامج والإدارة.
- 4- وتقدم هذه المذكرة عن أحدث المعلومات عرضاً عاماً يحدد موقف البرنامج فيما يتصل بالميزانية التشغيلية المقدمة في خطة الإدارة: عرض عام لتنفيذ ميزانية دعم البرامج والإدارة، وصناديق الأصول الرأسمالية والقدرات، وحساب تسوية دعم البرامج والإدارة.

عرض عام تشغيلي

- 5- بلغت تكاليف برنامج العمل لفترة السنتين – أي كل التكاليف المباشرة المبينة في خطة الإدارة لفترة السنتين – 5.8 مليار دولار، خصص 45 في المائة منها للسلع الغذائية، و12 في المائة للنقل الخارجي، و 24 في المائة للنقل البري والتخزين والمناولة، و 8 في المائة لتكاليف التشغيل المباشرة الأخرى، و 11 في المائة لتكاليف الدعم المباشر.
- 6- وفي 2006/8/30، قدر البرنامج الزيادة في برنامج ع مله، منذ الموافقة على خطة الإدارة، بمبلغ 114 مليون دولار. ويمثل هذا المبلغ انخفاضاً بمقدار 52 مليون دولار منذ التحديث الأخير لخطة الإدارة التي قدمت إلى الدورة السنوية للمجلس التنفيذي في 2006، حيث نوه البرنامج بزيادة في برنامج عمله بمبلغ 166 مليون دولار. ويعزى هذا الخفض بالدرجة الأولى إلى الكميات غير المنظورة من السلع المرحلة من عام 2005 إلى عمليات 2006، بما أدى إلى خفض ملموس في الميزانية التشغيلية الإجمالية.
- 7- ويتضمن الجدول 1 نظرة عامة على أهم التغييرات ذات القيمة الملموسة والتعديلات الطفيفة الأخرى في برنامج العمل لفترة السنتين.

الجدول 1: التغييرات في برنامج العمل	
بملايين الدولارات الأمريكية	
5 793	خطة الإدارة الأصلية
212	عملية طوارئ كينيا
80	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش لإندونيسيا
61	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش لباكستان
35	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش للنيجر
25	عملية طوارئ الفلبين
20	عملية طوارئ في لبنان
459 -	عملية طوارئ جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
83	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
91	العملية الخاصة لإندونيسيا
52	العملية الخاصة لباكستان
37	العملية الخاصة في لبنان
123 -	تسويات أخرى*
114	المجموع الفرعي المنقح
5 907	برنامج العمل المنقح

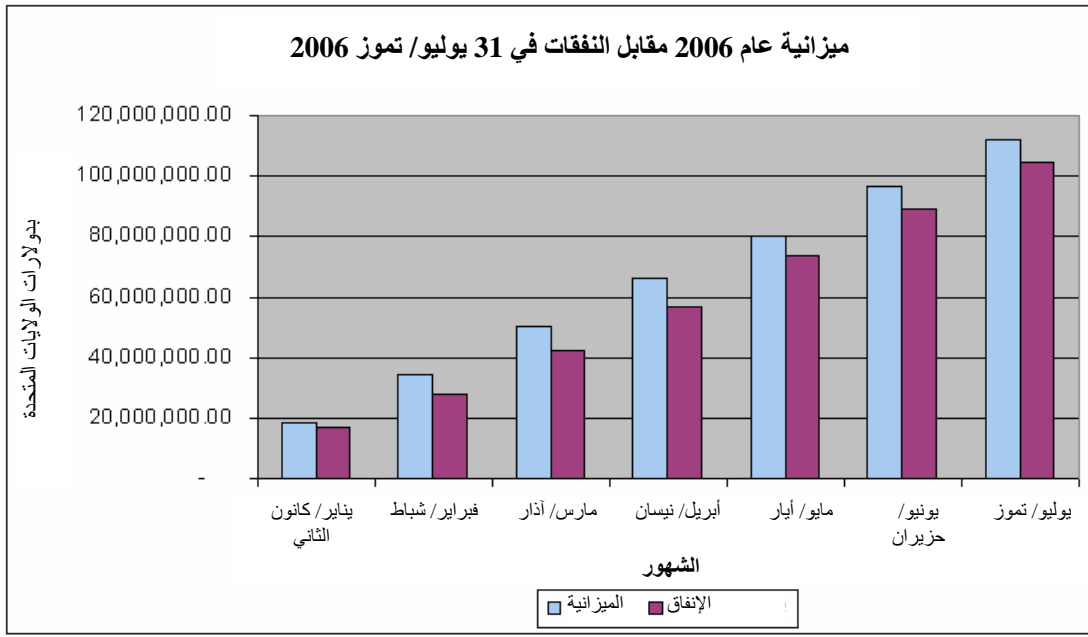
* يراعي الخفض بمبلغ 123 مليون دولار المستويات أعلى من المتوقع للسلع المرحلة من عام 2005.

دعم البرامج والإدارة

8- اعتمد المجلس التنفيذي، بالنسبة إلى فترة السنتين 2006-2007، ميزانية لدعم البرامج والإدارة تبلغ 368 مليون دولار، تزيد إلى 371 مليوناً عندما تؤخذ في الحسبان المخصصات المرحّلة التي فوضها المجلس التنفيذي للمدير التنفيذي. وفي نهاية يوليو/تموز 2006، وصلت النفقات الفعلية لدعم البرامج والإدارة إلى 105 ملايين دولار، أي ما يعادل 29 في المائة من الميزانية المعتمدة لدعم البرامج والإدارة، وكانت تقل بمبلغ 7 ملايين دولار عن الرقم المدرج في الميزانية، وهو 112 مليوناً.

9- ويبين الشكل التالي الخطط الشهرية للميزانية مقارنة بالنفقات الفعلية في الفترة من يناير/كانون الثاني إلى يوليو/تموز 2006. وكان البرنامج ينفق بمستوى يقل عما هو مقرر للأشهر السبعة الأولى من فترة السنتين على نحو طفيف.





المبالغ غير المصروفة المرحّلة من ميزانية خدمات دعم البرامج والإدارة، 2004-2005

- 10- قامت الأمانة، بموافقة المجلس التنفيذي، بترحيل الأنشطة التي يمكن إنجازها بمزيد من السهولة في 2006-2007. وكان من المقرر إنجاز هذه الأنشطة في موعد أقصاه آخر يونيو/حزيران 2006 حيث من المقرر استعادة جميع الاعتمادات. وبعد النظر المتأنّي، قررت الأمانة تمديد الفترة لأربعة من الأنشطة الهامة التي لم يتسنّ الانتهاء منها:

(بالدولارات الأمريكية)

50 000	الدراسة الاستقصائية الشاملة للموظفين
60 000	دائرة تحليل ودعم الشحن (OSTAR)
503 000	دائرة البرمجة (نموذج العمل الجديد)
48 000	برنامج الخريجين الجدد
661 000	مجموع الاعتمادات الممتدة بالترحيل

- 11- وقد مدّدت الأمانة صلاحية هذه الاعتمادات الأربعة لمدة عام ينتهي في يونيو/حزيران 2007، وقد أدرجت في ميزانية دعم البرامج والإدارة بمبلغ 371 مليون دولار.

موافقات أخرى

- 12- رخص المجلس أيضا للمدير التنفيذي تخصيص 29.2 مليون دولار للاستثمار غير المتكرر في بناء القدرات والأصول الرأسمالية، الذي سيمول من حساب تسوية خدمات دعم البرامج والإدارة.

الجدول 2: المخصصات المعتمدة	
بملايين دولارات الولايات المتحدة	
15.0	صندوق الأصول الرأسمالية – WINGS II
5.0	صندوق الأصول الرأسمالية – النفقات الرأسمالية الأخرى
2.0	تعزير صندوق الإدارة المالية
3.5	صندوق الإدارة القائمة على النتائج
3.7	المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
29.2	المجموع

مستويات الموارد المتوقعة

- 13- تتوقع الأمانة الآن مستوى من المساهمات يبلغ 5.6 مليار دولار أمريكي لفترة السنتين، يتكون من 5.248 مليار دولار لتكاليف التشغيل و 352 مليون دولار لتكاليف الدعم غير المباشر، وهو ما يقل بمقدار 19 مليون دولار عن ميزانية خدمات دعم البرامج والإدارة البالغة 371 مليون دولار، لكنه يزيد بمقدار 25 مليون دولار أمريكي عن المبلغ المرصود في الخطة، وهو 327 مليون دولار. كما أن هذا المستوى المتوقع يزيد بعض الشيء عن مستوى التمويل الماضي الذي تقوم عليه خطة الإدارة بنسبة 81 في المائة.
- 14- ويتوقف هذا التوقع على المسائل غير المؤكدة في التشغيل وغيره، والتي سيكون لها تأثير بالغ على زيادة الموارد فيما تبقى من فترة السنتين.

حالة حساب تسوية خدمات دعم البرامج والإدارة

- 15- ورد في آخر تحديث أن الرصيد الفعلي لحساب تسوية خدمات دعم البرامج والإدارة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2005 كان أعلى من المتوقع. وكانت خطة الإدارة تتوقع رسيدا في آخر عام 2005 يبلغ 78 مليون دولار؛ أما الرصيد الفعلي الذي ورد في الكشوف المالية المراجعة فكان 122 مليون دولار.



الجدول 3 – حساب تسوية خدمات دعم البرامج والإدارة، 2006-2007 (بالدولارات الأمريكية)		
التنبؤ الراهن	توقعات خطة الإدارة	
122	78	الرصيد الافتتاحي في 1 يناير/كانون الثاني 2006
352	327	إيرادات تكاليف الدعم غير المباشر للفترة 2006-2007
(368)	(368)	نفقات دعم البرامج والإدارة للفترة 2006-2007
(3)	-	المبالغ المرحلة
(29)	(25)	صناديق الأصول الرأسمالية والقدرات للفترة 2006-2007
(20)	-	النقل إلى حساب الاستجابة العاجلة
54	12	مستوى التوقعات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2007

- 16- ويصل الرصد المتوقع في نهاية فترة السنتين لحساب تسوية خدمات دعم البرامج والإدارة إلى 54 مليون دولار. وهذا المبلغ يزيد على التقدير الوارد في خطة الإدارة، نتيجة لزيادة الرصيد الافتتاحي عن المتوقع في 1 يناير/كانون الثاني 2006 وتكاليف الدعم غير المباشر الآتية من العمليات غير المتوقعة، وهي التكاليف التي لم يتسنّ تقديرها كمياً رغم أنها متوقعة في خطة لإدارة.
- 17- ولدى استعراض معدل تكاليف الدعم غير المباشر (WFP/EB.A/2006/6-C/1) جرى تحديد رقم مستهدف لحساب تسوية دعم البرامج والإدارة بمبلغ 66 مليون دولار لفترة السنتين 2006-2007. ويستند ذلك إلى احتياطي لأربعة أشهر من النفقات غير المباشرة.
- 18- وبذلك يكون مستوى التوقعات الراهن أقل قليلاً من المستوى المستهدف، وإن كان التوقع بإيرادات تكاليف الدعم غير المباشر لا يشمل الأثر المحتمل لحالات الطوارئ غير المتوقعة فيما تبقى من فترة السنتين، وهو ما يعتبر الآن مستوى غير مقبول في هذا الوقت المبكر من فترة السنتين 2006-2007.

متطلبات أخرى لدعم البرامج والإدارة

- 19- في التحديث السابق لخطة البرنامج للإدارة (WFP/EB.A/2006/6-K/1)، أوضحت الأمانة عزمها على طلب مزيد من التمويل لدعم القدرة على التصدي لأربع حالات طوارئ أساسية متزامنة من خلال ما يلي:
- ◀ زيادة تحليل هشاشة الأوضاع ورسم خرائطها؛
 - ◀ تحسين القدرة في مجال الزيادة في النقل والإمداد وإمكانية التنبؤ بالاستجابة؛
 - ◀ مواصلة شبكة مستودعات الأمم المتحدة للاستجابة الإنسانية.
- 20- وعلاوة على القدرة على التصدي لأربع حالات طوارئ أساسية متزامنة، حددت الأمانة أيضاً أنشطة أخرى قد تحتاج إلى موارد إضافية في دعم البرامج والإدارة:
- ◀ برنامج للتطوير الوظيفي؛
 - ◀ مشروع الموظفين الوطنيين؛
 - ◀ زيادة القدرة على جمع الأموال؛
 - ◀ مواصلة تعزيز النواحي المالية والرقابية.

- 21- ومع ذلك تدرك الأمانة الحاجة إلى الإبقاء على مستوى لدعم البرامج والإدارة – وغير ذلك من التكاليف غير المباشرة كصناديق الأصول الرأسمالية والقدرات - يمكن أن يدوم في الأعوام القادمة. ومن الضروري أيضا إبقاء رصيد حساب تسوية دعم البرامج والإدارة عند المستوى المستهدف الذي حدد مؤخرا، وذلك للتأكد من أن البرنامج لديه الوقت الكافي للاستجابة إذا حدث نقص كبير في إيرادات تكاليف الدعم غير المباشر.
- 22- ولذلك فإن من المعتزم، بدلا من طلب الحصول على مزيد من الأموال من حساب تسوية خدمات دعم البرامج والإدارة في هذه المرحلة، استيعاب الأولويات الخمس في المبلغ المعتمد الحالي لدعم البرامج والإدارة.
- 23- ويستدعي ذلك إعادة تحديد أولويات أنشطة دعم البرامج والإدارة لتحديد وحذف الأنشطة التي قد تكون ذات أولوية منخفضة، وإجراء استعراض لتحديد أنجع المناهج في معالجة الأولويات الخمس.
- 24- وبدأت عملية إعادة تحديد الأولويات في سبتمبر/أيلول 2006، وسيُبلغ المجلس بنتائجها في التحديث التالي لخطة البرنامج للإدارة في الدورة العادية الأولى لعام 2007.

اعتبارات أخرى تتعلق بالتكاليف

- 25- استمرت خطة الإدارة لفترة السنتين في تقييد تكاليف الموظفين الدوليين وموظفي الخدمات العامة العاملين في روما في بند التكاليف المعيارية. وهذا معناه أن الميزانية المعتمدة لدعم البرامج والإدارة تقوم على تكاليف الموظفين المعيارية التي تجمعت في مطلع عام 2005.
- 26- ومنذ ذلك الحين أصبح لتغييرات كثيرة أثر على تكاليف الموظفين. ويمكن استيعاب الكثير من هذه التغييرات في التكاليف المعيارية الراهنة – وبالتالي في الميزانية المعتمدة لدعم البرامج والإدارة، وإن كان قد تحدد عاملان قد لا يتسنى استيعابهما:
- ◀ الزيادات في جدول مرتبات موظفي الخدمات العامة؛
 - ◀ زيادة في تكاليف المرتبات ناجمة عن بند تكاليف الخدمات وتحديد التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.
- 27- ولما كان الأثر الكامل لهذين العاملين غير معروف بعد، فإن التحديث التالي لخطة البرنامج للإدارة سيتضمن مجملا لهما، مع حل مقترح.
- 28- وبالإضافة إلى ذلك حدد البرنامج عدة مخاطر إنفاق أخرى لم تكن متوقعة في خطة الإدارة للفترة 2006-2007، ومنها:
- ◀ تكاليف/تقديرات أمنية أعلى من المتوقع؛
 - ◀ التخطيط الطارئ المتعلق بأنفلونزا الطيور؛
 - ◀ تكاليف "الطواف حول العالم" التي تزيد على الإيرادات.
- 29- ويعكف البرنامج الآن على تقييم هذه المخاطر، وسيحدد كيفية الحد من أثارها بفعالية في التحديث التالي لخطة الإدارة في عام 2007.